



Ciencia Latina
Internacional

Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar, Ciudad de México, México.
ISSN 2707-2207 / ISSN 2707-2215 (en línea), noviembre-diciembre 2024,
Volumen 8, Número 6.

https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v8i6

EFFECTOS COMUNICATIVOS DEL CIBERLENGUAJE EN ESTUDIANTES DE LA LICENCIATURA EN IDIOMAS

**COMMUNICATIVE EFFECTS OF CYBERLANGUAGE IN
LANGUAGE DEGREE STUDENTS**

Eduardo Alejandro Castillo García

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco - México

Montserrat Angulo Alejandro

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco - México

DOI: https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v8i6.15135

Efectos comunicativos del ciberlenguaje en estudiantes de la licenciatura en idiomas

Eduardo Alejandro Castillo García¹
ed.cg020@gmail.com
<https://orcid.org/0009-0009-2868-7792>
Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
Villahermosa – México

Dra. Monserrat Angulo Alejandro
monserratanguloalejandro@gmail.com
<https://orcid.org/0009-0006-0978-7331>
Universidad Juárez Autónoma de Tabasco
Villahermosa - México

RESUMEN

La diversidad de difusión que existe en las redes sociales provoca grandes cambios en el lenguaje. Este fenómeno es conocido como ciberlenguaje. Este estudio tuvo como objetivo explorar las actitudes que tienen los universitarios hacia este fenómeno. La investigación fue de tipo cuantitativo de carácter no experimental y con un alcance descriptivo. Se usó una encuesta como instrumento de investigación para evaluar la percepción de los participantes sobre el ciberlenguaje, su aceptabilidad, la influencia en la comunicación escrita; así como, clasificar las redes sociales que más usan. El grupo muestra estuvo conformado por 60 estudiantes de la Licenciatura en Idiomas de primero, quinto y octavo semestre, ciclo largo febrero-agosto 2024 de la UJAT. Los resultados mostraron que a pesar de que el 67% de los encuestados pasa 5 o más horas dentro de la red social más usada Instagram 41.67% u otras, el 46.7% alumnos saben diferenciar perfectamente cuando es momento de modificar sus registros, por lo tanto, no resulta un grave problema para la comunicación; aunque el 80% de encuestados afirma que es útil para presentar información de una manera más atractiva ya que podría considerarse una evolución del lenguaje, y de acuerdo al 75% de ellos, este fenómeno ha dado pie a que nuevas palabras de incorporen al lenguaje estándar.

Palabras clave: redes sociales, comunicación escrita, ciberlenguaje, memes

¹ Autor Principal
Correspondencia: ed.cg020@gmail.com

Communicative effects of cyberlanguage in language degree students

ABSTRACT

The diversity of diffusion that exists in social networks causes great changes in language. This phenomenon is known as cyberlanguage. This study aimed to explore the attitudes of university students towards this phenomenon. The research was quantitative, non-experimental and descriptive. A survey was used as a research tool to assess participants' perceptions of cyberlanguage, its acceptability, influence on written communication; and to classify the social networks they use most. The sample group consisted of 60 students from the first, fifth and eighth semester of the UJAT's Language Degree cycle, February-August 2024. The results showed that although 67% of respondents spend 5 hours or more inside the most used social network Instagram 41.67% or others, 46.7% students know perfectly when it is time to modify their records, is therefore not a major problem for communication; even though 80% of respondents say it is useful to present information in a more attractive way as it could be considered an evolution of language, and according to 75% of them, This phenomenon has led to new words being incorporated into standard language.

Keywords: social media, written communication, cyberlanguage, memes

Artículo recibido 10 octubre 2024

Aceptado para publicación: 18 noviembre 2024



INTRODUCCIÓN

Las tecnologías de la información rápidamente transformaron nuestra forma de comunicarnos en esta nueva era caracterizada por lo digital. El auge del internet llevó a la normalización y cambios en nuestra comunicación cotidiana. Las nuevas generaciones crearon nuevos sistemas comunicativos que dependen totalmente del entorno virtual. El crecimiento de comunidades virtuales ha permitido que nuevas formas lingüísticas se vuelvan útiles para la comunicación. Van Dick, (2013) habla sobre como las plataformas tienen una verdadera cultura participativa, pues la conectividad es su mayor distintivo, ya que estas afectan a la comunicación.

Las redes sociales se volvieron cotidianas, el continuo uso de estas alteró ciertos aspectos de nuestra vida. Las recientes modificaciones al lenguaje han sido notables en los últimos años, especialmente entre la población joven y universitaria, ya que estos tienen un acceso omnipresente a dispositivos electrónicos que cuentan con al menos una herramienta digital que comparte información, lo que propició una generalización de abreviaturas y simplificación del lenguaje. Rodríguez y Gallardo, (2022) aseguran que: “El medio tecnológico es visto como mecanismo de socialización y comunicación en donde las redes sociales son escenarios para la interacción social” (pág. 7).

La manera en la que los jóvenes se comunican ha sufrido ciertas modificaciones debido al gran uso de las redes sociales, estas les permiten contactar con amigos, compartir historias y participar en discusiones al mismo tiempo que intercambian información. Las redes sociales permiten que los estudiantes establezcan vínculos fuera del ámbito universitario, lo que normaliza aún más este fenómeno. Bell, (2006) define las redes sociales como “cibespacio es siempre cibercultura, por lo que no podemos separar cibespacio de sus contextos culturales” lo que podemos interpretar como un entorno virtual que tiene las mismas aplicaciones, pero no siempre el mismo contenido.

Antes de hablar sobre los cambios en la comunicación, tenemos que hacer una aproximación a la herramienta que ha propiciado esto. Gracias a la aparición de las redes Sociales, es posible que se esté en línea en cualquier momento, lo que facilita la rápida evolución en la conexión, gracias al continuo intercambio de mensajes de texto. Lévy, (2007) habla de las redes sociales desde un punto de vista más técnico, lo define como un “espacio de comunicación abierto por la interconexión mundial de los ordenadores y de las memorias informáticas”



Dentro de las redes sociales, el método de comunicación es diferente al tradicional, a veces sin usar palabras o audios; únicamente imágenes, stickers, emojis o lo que nombramos como “meme”. Estos elementos fueron adoptados por la sociedad, saltándose la formalidad del lenguaje que a veces resulta en una efectiva transmisión de ideas.

Estos elementos son inherentes de la virtualidad. Los memes resultan de la transformación y reapropiación de la cultura que se comparte en entornos online; resultando en una comunicación imitable, aunque puede variar según la cultura, la ideología o la forma en la que se presentan (imagen, video, etc.)

El meme tiene un gran peso en la cultura digital, estos representan la cultura a la que pertenece el usuario, la cual transmiten y por lo tanto se vuelve un fenómeno social compartido. Para Milner, (2016) los memes se relacionan a una cultura participativa, ellos se transforman en discursos que difunden la cultura por medio del proceso de creación, circulación y transformación de las narrativas diarias en un meme.

Por otro lado, Shifman, (2013) considera que el meme como “un grupo de elementos digitales que comparten características comunes de contenido, forma o postura, que se crearon con conciencia mutua, y que fueron circulados, imitados o transformados a través de Internet por muchos usuarios”

Este fenómeno tiene su lugar en la sociedad, es importante desarrollar habilidades para usarlas en determinados contextos comunicativos, hay que reconocer que no siempre se les da un uso adecuado, algunos también suelen tener efectos nocivos para los usuarios “el mal uso del meme lleva a dañar la integridad de las personas” (Zambrano Zambrano & Escobar Silvestre, 2019)

Todo lo anterior se caracteriza por no respetar la gramática tradicional y rigurosa. Tienen sus propias características como la abreviación o simbolización de elementos no verbales, a esto se empezaron a agregar elementos como los emojis, fotos o audios, por ende, se ampliaron las herramientas que se usan para la comunicación en la virtualidad. Por ejemplo, los stickers, emojis y memes son elementos no verbales que podrían usarse para evitar malentendidos o hacer más amena una conversación, ya que estos dotan de cierto sentimiento o expresividad a un mensaje que podría parecer ambiguo.

La comunicación entre jóvenes es mayormente basada en las principales funciones de la red, la difusión y viralización; proceso potenciado por aplicaciones como: Facebook, Twitter, Instagram, Snapchat,

WhatsApp y otras. A través de estas aplicaciones, surgieron nuevas modificaciones al lenguaje, ya que estas plataformas siempre actualizan las tendencias, todos los días nacen y se renuevan expresiones que sirven como nuevas piezas comunicativas que los usuarios adoptan. Galán (2002) divide la comunicación virtual en estos aspectos “un cuarto medio de comunicación muy complejo entre oral, lo escrito y lo gestual con los que comparte determinados rasgos sin identificarse totalmente con ninguno de ellos”

De acuerdo con Yus, (2011) la identidad y cultura de del usuario tiene influencia sobre como este se relaciona con los contenidos en línea “una configuración que se da mediante el uso e intercambio de textos, imágenes o discursos multimodales con otros usuarios”. La mejor parte de la virtualidad es que se encuentra al alcance de la mayoría; el ciberlenguaje se volvió parte de la comunicación, la tecnología funciona como un apoyo en el desarrollo de ideas que los internautas comparten en sus interacciones, un espacio donde economizar la redacción es una de las características primas.

El internet nunca para, todos los días se comparte algo nuevo, ahora, esto forma parte de nuestra cultura digital. Algo interesante de esto es que no hay un límite sobre la forma en la que se transmite algo, ya sea de manera divertida o desde una perspectiva propia, basta con tener creatividad y algo de humor para viralizar tus ideas (Viteri Torres & Valverde Olmedo, 2018)

Jenkins, (2008) plantea que la difusión-circulación de un fenómeno en internet, es resultado de la alta participación que tienen los usuarios en las plataformas, ellos no solo consumen, si no que moldean y difunden nuevos contenidos; la circulación en internet se realiza por medio de reenvíos “Si no se difunde, está muerto”.

Sin embargo, no siempre se es capaz de entender los significados, quizá el escenario más común si no eres adepto al internet, es que descifrar el mensaje u origen de ciertos elementos es más difícil de lo que parece, repentinamente algo se vuelve tendencia y no todos se aventuran a agregarlo a su léxico, lo que origina malinterpretaciones y rechazo. Citando a (Copa, 2017)

La primera impresión al entrar a estos grupos es de desconcierto. Hay un montón de términos que no son de fácil comprensión, una jerga propia; el humor que manejan es diferente y uno no está seguro de qué se trata todo (pág. 189).



No obstante, lo que vemos en lo virtuales solo replica lo que nos rodea, tanto la cultura como el lenguaje, es por eso que existe la lata participación en estos entornos, la red hace que aquello desconocido se integre en las nuevas dinámicas, aunque los significados no se entiendan del todo.

Es así como llegamos al “ciberlenguaje” el nuevo mecanismo que usan los usuarios para conversar. De acuerdo con Arango, (2014): "El ciber lenguaje es una de las variantes de la lengua, e incluye una discusión sobre su carácter como forma intermedia entre oralidad y escritura, y la sustitución de cambios lingüísticos" (pág. 33).

Vaqueiro, (2012) lo denomina como las manifestaciones donde economizar es más importante que seguir la gramática. Es por esto que muchos usuarios prefieren escribir “q” en lugar de “que” o “x” en vez de “por”. Por otro lado, Ibáñez, (2018), lo define como “una nueva especie de comunicación, que combina propiedades del habla, de la escritura y del medio electrónico. Los textos electrónicos se caracterizan por su fluidez, su simultaneidad y por no degradarse al ser copiados” (pág. 145).

Aunque se crea que los errores gramaticales virtuales son a causa de la ignorancia, como mencionó antes Vaqueiro, resulta interesante que la mayoría son intencionales, pues existen ciertas razones por las cuales se omiten las normas en espacios virtuales, tal es el caso de Twitter que limita el número de palabras por publicación. De acuerdo con (Palazzo, 2009)

“hay casos en los que la transgresión a las normas ortográficas en el chat o bien la creación de nuevas formas más “excéntricas” no son parte de la incorrección, sino que son formas estratégicas que obedecen a necesidades pragmáticas y sociolingüísticas: acentuación de una actitud, énfasis, empatía, asombro, adecuación al registro de habla, etc.” (p.8)

El lenguaje virtual posee una estructura rebelde que no fue impuesta por alguna institución, lo que enriquece aún más a la cultura del internet. Este fenómeno no solo se limita a la simplificación, también se incluye la creación de nuevos términos o traducciones/prestamos de otras lenguas. Estos elementos incrementan las posibilidades en las que un usuario se puede dar a entender y expresarse en la red. Sotillos, (2022) plantea las siguientes características que definen al lenguaje informal: Pronunciación/escritura incorrecta de algunas palabras, Vocabulario reducido y repetitivo, Empleo de frases con construcciones poco ortodoxas, Empleo de vulgaridades, muletillas o modismos, Repetición indiscriminada de las palabras.

Esta mezcla de palabras, iconos y elementos audios visuales conforman al lenguaje que los internautas usan para expresarse y crear nuevos elementos que se normalizaron dentro del léxico colectivo. En este sentido, el ciberlenguaje ahora es parte de la cultura de internet, seguirá vigente y será usado por el usuario promedio.

Existiendo una lengua con normas ¿Por qué no se hace necesaria la correcta utilización de esta en las redes sociales? Podríamos explicar esto con las imágenes(emojis/stickers) y otros audiovisuales(memes) que enriquecen la escritura dentro del espacio virtual. McCulloch, (2019) asegura que el ciberlenguaje no empobrece al léxico o habilidades lingüísticas que usamos en ámbitos cara a cara, al contrario, exponerse a lo virtual significa que podemos mejorar otros parámetros del estilo informal. Un mensaje escrito carente de contexto podría tener diferentes interpretaciones, es por esto que ciertos elementos virtuales puedan darle más significado a un mensaje si agregamos un sticker por ejemplo. El lenguaje virtual está en constante transformación porque a su vez lo está el internet, la cultura y los usuarios.

Gracias a el consumo del público joven, la popularidad de las redes sociales presentó las condiciones de conectividad para que los cibernautas propagaran información a un nivel impresionante y se tiene la posibilidad de readaptar nuestro léxico para ser parte de estas comunidades virtuales, debido a esto, el ciberlenguaje ya es una parte integral de la comunicación, su uso es importante para mantener vivo el ímpetu de las redes sociales, incluso los profesionales de diferentes ámbitos usan su jerga para identificarse entre sí.

A lo anterior surgen las siguientes preguntas: ¿Acaso el uso excesivo afecta las habilidades de escritura formal? ¿Se pueden crear brechas comunicativas si este tipo de jerga es tan importante para algunos? ¿Cuál red social tendrá más influencia sobre los alumnos de idiomas?

Lo que nos lleva a indagar si esto altera la vida de los universitarios, poniendo de ejemplo su aprendizaje y el desarrollo académico; Si bien las redes sociales tienen como fin un entorno colaborativo de intercambios, también pueden ser una fuente de distracción y dificultar la concentración en el aspecto académico. Los estudiantes deben aprender a encontrar un equilibrio entre el ocio y el tiempo dedicado a sus responsabilidades académicas. Otra cuestión es que su uso constante tenga cierta influencia en la manera de expresarse fuera de lo digital.



El presente artículo sitúa su contexto en la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, para identificar la percepción de los estudiantes acerca de los efectos que tiene este tipo de lenguaje en sus interacciones sociales. Uno de los objetivos de esta investigación busca comprender los desafíos y las oportunidades que esto presenta en el contexto universitario. A través de este estudio, se encuestó a 60 estudiantes pertenecientes a la Licenciatura en idiomas, en el periodo largo febrero-agosto 2024.

Para abordar esta investigación, se llevó a cabo un estudio con los siguientes objetivos de investigación:

(1) Identificar los efectos comunicativos del ciberlenguaje que se han normalizado en estudiantes de la Licenciatura en Idiomas y las dificultades que implica su uso en las conversaciones (2) Explorar si existen afectaciones en la escritura académica de los estudiantes por el uso extendido de la comunicación digital (3) Clasificar las redes sociales más usadas por alumnos de la Licenciatura en Idiomas.

METODOLOGÍA

Esta investigación fue carácter cuantitativo y el tipo de investigación es de carácter no experimental, pues no existe una manipulación dentro de las variables; se limitó solo a observar la opinión de los estudiantes sobre el tema. El alcance de la investigación es descriptivo pues este fenómeno ya existía, lo que se busca es saber cómo su presencia afecta a los estudiantes que conforman el muestreo.

En la recolección de datos se hizo un tipo de muestreo aleatorio por conglomerados, se encuestó a 60 estudiantes de la Licenciatura en Idiomas de primero, quinto y octavo semestre. El periodo del estudio constó de un mes dentro del periodo largo febrero agosto 2024.

Para la realización de este trabajo se aplicó una encuesta que tuvo el propósito de enfocarse en la percepción que tienen los estudiantes sobre este fenómeno. El instrumento consta de una encuesta semiestructurada realizada a través de la plataforma Google Forms. Al principio de la encuesta se explicó lo que es el ciberlenguaje, pues es probable que algunas personas no estén familiarizadas con el termino y simplemente engloban esto como “memes”.

Durante la realización del instrumento, en primer lugar, se elaboraron las preguntas de la encuesta teniendo en cuenta la literatura existente y los objetivos de nuestro estudio. Posteriormente este se sometió a un proceso de validación con expertos en las materias de la lengua española y materias relacionadas a las nuevas tecnologías, ya que su experiencia nos aseguró que las preguntas fueran claras y adecuadas para mantener claridad en las variables de interés y en lineamiento con los objetivos de

investigación. Después se realizó un pilotaje con un grupo reducido de alumnos pertenecientes a la licenciatura, durante esta fase se buscó que el instrumento no tuviera problemas como preguntas ambiguas o confusas. Además, se obtuvieron comentarios para realizar ajustes necesarios.

La encuesta estuvo conformada por 19 preguntas divididas en cuatro partes: La primera parte se enfoca en conocer la edad y el sexo de los estudiantes. La segunda parte se enfoca en la relación del encuestado con las redes sociales, abarca de la pregunta 3 a la 8. La tercera parte es sobre la percepción en los efectos que el ciberlenguaje ha tenido en ellos, abarca de la pregunta 9 a la 11. La cuarta y última parte tiene preguntas relacionadas a la percepción que tienen los alumnos sobre esta problemática, enfocándola en el ambiente estudiantil. Abarca de la pregunta 11 a la 19. Todas las preguntas son de opción múltiple, con el fin de agrupar mejor los datos.

Ilustración 1 Encuesta Validad para Conocer la opinión acerca del Ciberlenguaje,

Encuesta para conocer la opinión sobre el ciberlenguaje y los efectos en la expresión escrita. Dirigida a alumnos de la Licenciatura en Idiomas

La presente encuesta está dirigida a alumnos pertenecientes a la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, inscritos en la Licenciatura de Idiomas. El fin de esta investigación es conocer la opinión que los estudiantes tienen sobre este fenómeno y si consideran que esto ha tenido cierta influencia en su forma de expresarse.

El ciberlenguaje son todos aquellos elementos virtuales que se usan al momento de establecer una comunicación, dicho en otras palabras, lo que conocemos como memes, stickers, emojis etc. Elementos que son muy usados dentro de las redes sociales.

¡Gracias por tomarte unos minutos para responder!

1-Edad

A) Entre 18 y 21 B) Entre 22 y 25 C) Entre 26 y 30 D) Más de 30 años

2-Sexo

A) Masculino B) Femenino C) Otro

3-Cantidad de redes sociales

A) 1 B) 2 C) Más de 3

4-Red social más utilizada

A) Facebook B) Twitter C) Instagram D) WhatsApp E) Reddit

5-Tiempo de uso diario en redes sociales

A) Entre 1 y 2 horas B) Entre 3 y 5 horas C) Más de 5 horas



6-Elemento más usado para comunicarse por mensaje

A) Memes B) Stickers C) Videos D) GIF

7- ¿Qué acción realizas encuentras una palabra desconocida en las redes sociales?

A) Preguntar al usuario que comentó B) Investigar en internet C) Comenzar a usarla, aunque no sepa el significado

8- ¿Puede el ciberlenguaje llevar a malentendidos o falta de claridad en la comunicación en línea?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

9- ¿El ciberlenguaje puede ser considerado una forma de jerga o lenguaje especializado?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

10- ¿El uso del ciberlenguaje puede llevar a una simplificación del lenguaje, eliminando la complejidad y la riqueza de la lengua?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

11- ¿Estás de acuerdo que ciberlenguaje puede dar lugar a la creación de nuevas palabras o expresiones que posteriormente se incorporen al lenguaje estándar?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

12- ¿Crees que el uso de ciberlenguaje puede llevar a la pérdida de habilidades de escritura en las nuevas generaciones universitarias?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

13- ¿Consideras que el uso del ciberlenguaje afecta tu habilidad para escribir correctamente?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

14- ¿Te has visto influenciado/a por el uso de ciberlenguaje en las redes sociales al momento de escribir un trabajo académico?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

15- ¿Crees que el uso del ciberlenguaje puede afectar negativamente la calidad de la escritura de los estudiantes, incluyendo su gramática, ortografía y sintaxis?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

16- ¿Los universitarios deberían ser más conscientes del uso del lenguaje en las redes sociales y su posible impacto en la escritura académica?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

17- ¿Crees que el uso del ciberlenguaje ha creado nuevas oportunidades para los universitarios para explorar y presentar información de manera creativa?

A) Sí B) No C) No estoy seguro

18- ¿Consideras que el uso del ciberlenguaje es una forma de evolución del lenguaje o una forma de degradación de este?

A) Evolución B) Degradación C) No estoy seguro

19- ¿A qué crees que se deba que no estés familiarizado con este fenómeno?

A) No paso el suficiente tiempo en internet B) Me gusta respetar las reglas del idioma C) No me identifico con los grupos que las usan D) No estoy seguro

Liga hacia el instrumento: <https://forms.gle/6sNrGtRCCtjK6JNVA>

RESULTADOS

La encuesta se realizó a 60 alumnos universitarios, de los cuales el 25% tenían entre 18 y 21 años, el 33.33% entre 22 y 25 años, el 25% entre 26 y 30 años y el 16.67% más de 30 años. La mayoría de los participantes tienen entre 22 y 25 años.



De los 60 participantes, el 75% eran hombres y el 25% eran mujeres. La mayoría de los participantes fueron hombres, lo que puede deberse a una posible inclinación de este sexo hacia la tecnología y las redes sociales, lo cual nos podría indicar que son los mayores consumidores de ciberlenguaje.

El 95% de los alumnos indicó que tiene más de 3 redes sociales sólo el 5% que cuenta con 2. El hecho de que la mayoría de los participantes tengan más de tres redes sociales sugiere que las redes sociales son una parte importante de la vida cotidiana de los universitarios.

Red social más utilizada: el 25% de los participantes señaló a Facebook, Twitter consiguió un 8.33%, Instagram un 41.67%, WhatsApp un 16.67 y otro 8.33% obtenido de Reddit. Instagram fue la red social más utilizada por los universitarios, lo que arroja como resultado que esta plataforma es más popular que otras redes sociales entre este grupo de edad, en dicha plataforma los universitarios están más expuestos a memes, ya que solo se pueden subir imágenes, al contrario de Facebook o Twitter que puedes hacer otro tipo de publicaciones. El 3% de los participantes indicó pasar entre 1 y 2 horas diarias utilizando las redes sociales, el 30% pasa entre 3 y 5 horas diarias utilizando las redes sociales y el 67% invierte 5 horas en redes sociales. La mayoría de los participantes pasan entre 3 y 5 horas al día utilizando las redes sociales, como resultado, las redes sociales ocupan una parte significativa de su tiempo diario, por lo que están más expuestos a estos fenómenos.

El 33% de los encuestados indicó utilizar memes como el elemento más común para comunicarse por mensaje, el 42% indicó utilizar Stickers, el 25% indicó utilizar videos. Esto sugiere que los elementos multimedia son populares durante la comunicación por redes sociales, en los últimos años los Stickers se han vuelto un fenómeno más recurrente.

En la pregunta 6 mostró que el 41.67% de los universitarios preguntaría al usuario que comentó la palabra desconocida, el 33.33% que investigaría el significado en internet y el 25% que comenzaría a utilizar la palabra desconocida, aunque no sepa su significado. La mayoría de los participantes buscan el significado de las palabras desconocidas en internet en lugar de simplemente ignorarlas, por lo cual hay una fuerte una actitud activa hacia el aprendizaje y la comprensión de nuevos términos y palabras. El 75% de los estudiantes apuntó que este lenguaje puede llevar a malentendidos o falta de claridad en la comunicación en línea, mientras que el 16.67% creyó que no y el 8.33% no está seguro. Esto sugiere que la mayoría de los encuestados estuvieron consciente de que su uso puede ser ambiguo y puede

generar confusiones en la comunicación en línea, el hecho de ser una posible fuente de problemas podría llevar a algunos a dejar de usar estas formas de comunicación.

El 66.67% de los encuestados estuvieron convencidos que puede ser considerado una forma de jerga o lenguaje especializado, mientras que el 16.67% no consideró que sea así y el 16.67% no estuvo seguro. Lo indica que la mayoría de los encuestados ve al lenguaje cibernético como un lenguaje particular que puede ser utilizado en contextos específicos y que podría ser especializado en espacios en línea.

El 58.33% de los participantes pensó que puede llevar a una simplificación del lenguaje, eliminando la complejidad y la riqueza de la lengua, mientras que el 25% no apuntó a que sea así y el 16.67% no estuvo seguro. Demostrando que una mayoría de los encuestados consideró que puede afectar negativamente la riqueza y complejidad de la lengua escrita.

El 75% de los alumnos estuvo de acuerdo con que el ciberlenguaje dio lugar a la creación de nuevas palabras o expresiones que posteriormente se incorporan al lenguaje estándar, mientras que el 16.7% no estuvo de acuerdo y el 8.3% no estuvo seguro. Esto muestra que una amplia mayoría de los encuestados fue consciente de que su uso puede influir en la innovación y posterior evolución del lenguaje que cada día está más normalizado, ya que hoy en día es normal escuchar a los jóvenes repitiendo estas expresiones fuera de contextos en línea.

El 53.3% de los informantes reveló que el lenguaje de los cibernautas puede llevar a la pérdida de habilidades de escritura en las nuevas generaciones universitarias, mientras que el 33.3% mostró una negativa y el 13.3% no estuvo seguro. Esto alude a que el mal uso puede tener un impacto en la habilidad de las nuevas generaciones para escribir correctamente, lo que amenaza a las estructuras tradicionales de nuestra escritura.

El 41.7% de los encuestados considera que afecta su habilidad para escribir correctamente, mientras que el 46.7% no cree que sea así y el 11.7% no está seguro/a. esto revela que hay una gran variedad de opiniones en cuanto a si el uso de esto afecta o no las habilidades de escritura, lo que nos llevaría al debate sobre si el lenguaje cibernético no afecta a ningún funcionamiento y simplemente se limita a existir en espacios cibernéticos o los estudiantes tienen una gran capacidad para discernir cuándo usar o no estos elementos.

El 30% de los sujetos respondieron que han sido influenciadas por el uso de ciberlenguaje al escribir trabajos académicos, mientras que, el 60% respondió que no; por último, el 10% indicó que no está seguro. Esto demuestra que hay una parte de la población que percibe un impacto en su escritura académica debido al uso excesivo, el cual podría repercutir en su desempeño académico o en algún malentendido en los procesos de comunicación, pero la mayoría de estudiantes reconoce cuando usarlo. El 70% de los alumnos consideran que puede tener un impacto negativo en la calidad de la escritura de los estudiantes, mientras que el 18.3% opina lo contrario y el 11.7% no está seguro. Este resultado indica una preocupación por parte de los encuestados sobre los efectos del ciberlenguaje en la escritura, hoy es difícil evitar este tipo de “transgresiones” a la lengua ya que en internet está normalizado y las redes sociales son comunes hoy en día, por lo que no es de extrañarse que los usuarios terminen absorbiendo este lenguaje en contextos informales.

El 85% de los individuos respondieron afirmativamente que los universitarios deberían ser más conscientes del uso del lenguaje en las redes sociales y su posible impacto en la escritura académica, mientras que el 10% respondió negativamente y el 5% no está seguro. Este resultado indica que la mayoría de los encuestados considera importante que los universitarios sean conscientes del impacto en su escritura académica, ya que en las escuelas no hay espacio para este tipo de lenguaje que no sigue normas y a veces resulta confuso.

El 80% de los estudiantes respondieron afirmativamente que el uso del ciberlenguaje ha creado nuevas oportunidades para explorar y presentar información de manera creativa, mientras que el 13.3% respondió negativamente y el 6.7% no estuvo seguro. Esto ilustra que puede ser visto como una herramienta útil para la expresión creativa de algunos proyectos, lo que podría servir como una nueva herramienta educativa.

El 70% de encuestados señalaron que el uso del lenguaje cibernético es una forma de evolución del lenguaje, mientras que el 16.7% lo ve como una forma de degradación del lenguaje y el 13.3% no está seguro. Podríamos decir que es una forma de utilizar el lenguaje de manera diferente y adaptarse a las nuevas tecnologías y formas de comunicación. En este sentido, no se considera que este fenómeno esté cambiando o alterando el lenguaje en sí mismo, sino que es una forma de utilizarlo de manera más eficiente y adaptada a las nuevas formas de comunicación.

Las razones por las que los universitarios no estuvieron familiarizados con el fenómeno, fueron diversas. El 36.7% indicó que le gusta respetar las reglas del idioma, el 26.7% no se identificó con los grupos que usan ciberlenguaje, el 16.7% indica que no pasa suficiente tiempo en internet y para el 20% resultó incierto. Estos resultados aluden a que hay una variedad de factores que influyen en la familiaridad de los estudiantes hacia esto.

DISCUSIÓN

En la era digital, el uso de la virtualidad se ha vuelto constante en la comunicación escrita. De acuerdo con la literatura presentada anteriormente, el lenguaje usado en redes sociales está caracterizado por abreviaciones, acrónimos, emojis y otros recursos propios del internet. La problemática surgió a raíz de los efectos que las tecnologías de la comunicación presentan en la forma de comunicarnos, ya que fue de interés reconocer sus repercusiones en el ámbito académico.

Las primeras preguntas arrojaron datos generales de los participantes, tales como: su edad, sexo, cuantas redes sociales tienen, cual es la que utilizan más y cuánto tiempo invierten dentro de estas. Lo que nos habla sobre como las generaciones jóvenes tienen más afinidad por este fenómeno pues la mayoría pasa más de 5 horas de su día en redes sociales, lo que significa que han crecido en una época donde es una parte integral de su vida. Desde temprana edad desarrollaron habilidades para navegar en internet y utilizarlo de manera natural, por lo mismo cuentan con al menos una cuenta en varias redes sociales, lo que incrementa la exposición a este lenguaje, el cual está estrechamente vinculado con esta nueva cultura digital donde cada red social tiene su propia esencia, por ejemplo Twitter tiene la característica de solo permitir un cierto número de letras por publicación, por lo cual hay que emitir letras en ciertas palabras, por ejemplo; que, por que, por, etc. En Instagram (que fue la red social más usada por los encuestados) están expuestos únicamente a imágenes ya que es la característica distintiva de la plataforma, aquí elementos como los memes y emojis tienen más importancia que las publicaciones textuales. También hay que tomar en cuenta el sexo de los participantes, ya que de ellos podríamos concluir el tipo de contenido que consumen en redes sociales porque el ciberlenguaje cuenta con varios espectros, esa parte no se exploró en el estudio, podría resultar en una nueva línea de investigación pues los usuarios consumen diferentes tipos de contenido.

En la revisión de la literatura se plantearon ciertos efectos. En primer lugar, se sugiere que el ciberlenguaje fomenta la omisión de características importantes, dado que la naturaleza de lo digital requiere mensajes rápidos y eficientes. Esta condensación de ideas podría tener ciertos efectos, ya que, debido a las plataformas digitales, los universitarios pueden experimentar dificultades para mantener la atención en textos más extensos y complejos. Teóricamente esto puede afectar su capacidad de comprensión y análisis crítico en la lectura, así como su capacidad para redactar de manera coherente y estructurada.

Sin embargo, sabemos que el lenguaje está en constante evolución y los usuarios tienen una gran capacidad de adaptabilidad. De acuerdo con los resultados, tal vez esto no afecte gravemente a los universitarios, ya que la mayoría sabe distinguir los contextos en los que aplica cierto registro de lenguaje, en el ámbito universitario esto se traduce a que la escritura académica no se ve afectada, ya que se caracteriza por ser precisa y rigurosa, mientras que los cambios que se hacen dentro de la virtualidad, se caracterizan por la simplificación y la omisión de reglas gramaticales y ortográficas.

Hablando sobre los resultados de ciertas preguntas que están relacionadas a los objetivos de la investigación y que podríamos remarcar; algunos estudiantes consideran esto como una involución de la lengua, y creen que esto puede repercutir en las habilidades comunicativas. Se esperaba un resultado más a favor del ciberlenguaje, ya que hay otras investigaciones que lo respaldan como una extensión de la lengua y no como una involución, si bien a veces es complicado de entender por la falta de contexto, los elementos como abreviaturas, acrónimos y emoticonos se han desarrollado como formas de comunicación rápida y eficiente en entornos digitales. Aunque puede parecer menos formal o estructurado que el lenguaje tradicional, no implica una regresión en el desarrollo del lenguaje. Más bien, es una adaptación a las nuevas formas de comunicación facilitadas por la tecnología. A pesar de ser la opinión de los encuestados, no podemos negar que es un fenómeno muy común para los usuarios de redes sociales.

Mientras se utilice con frecuencia, no significa que sea el único recurso lingüístico disponible ni que desplace por completo al lenguaje más complejo, dentro de estos hubo ciertos elementos que los usuarios consideran más útiles que otros a la hora de transmitir un mensaje, podemos apreciar que este fenómeno aparte de presentarse en diferentes redes sociales se presenta en diferentes formas, tales como la reciente



moda de los Stickers de WhatsApp, de acuerdo a los resultados estos fueron los elementos que más fueron usados por ellos, después los tradicionales memes que existen desde hace ya un tiempo o recursos audiovisuales, los cuales no predominan tanto porque requieren una alta demanda al almacenamiento de los dispositivos móviles.

A pesar del constante uso de los elementos ya mencionados, siempre está abierta la posibilidad de que esto nos lleve a malentendidos en la transmisión de un mensaje, así lo reveló el 72% de los encuestados, que afirma que ha tenido problemas de interpretación, una nueva línea de investigación podría dedicarse a analizar cuáles son este tipo de malinterpretaciones. A pesar de esto, dentro de las redes sociales existe un alto índice de retroalimentación por los usuarios, ya que dentro de sus comunidades les dan la bienvenida a los nuevos usuarios y estos se apoyan de los comentarios en publicaciones, que muchas veces explican el contexto del ciberlenguaje. El cual los encuestados creen que podría considerarse una jerga especializada ya que cada comunidad cuenta con uno propio.

Para concluir el apartado de discusiones, existe una relación entre el uso de las tics y ciertos patrones que transforman la lingüística tradicional. Si bien estos no intervienen en el ámbito educativo, estos tienen gran influencia en la informalidad. Tomando en cuenta que hay argumentaciones a favor o en contra sobre si hay o no un deterioro en la expresión oral y escrita, fue de gran interés el reconocimiento a las nuevas formas de comunicación que se adaptaron a las necesidades de los entornos virtuales, las cuales reflejan la gran adaptación del lenguaje a través de cambios socioculturales, pues la interconexión de los usuarios permite que las constantes dinámicas sigan transmitiéndose.

CONCLUSIONES

En este trabajo se ha analizado la opinión que los estudiantes tienen sobre este suceso virtual en el lenguaje de los universitarios y, como estos desarrollan nuevas formas comunicativas en entornos sociales. De acuerdo al primer objetivo, se obtuvo la conclusión de que el internet ha tenido un impacto significativo en la forma de comunicación dentro de la sociedad digital actual. Si bien el uso el lenguaje de los cibernautas ofrece ciertas características como una convivencia más amena en redes sociales, rapidez y concisión en la comunicación, también plantea desafíos en su uso. Se pudo apreciar cierta influencia en la ortografía y la gramática de los estudiantes, aunque afortunadamente muchos reconocen cuando usar diferentes tipos de registro para una comunicación más efectiva. Los estudiantes se preparan

para un futuro digital y globalizado, donde la comunicación efectiva sigue siendo un elemento clave para el éxito personal y profesional.

Gracias al segundo objetivo se llega a la conclusión los alumnos de idiomas no tienen problema en respetar las reglas gramaticales cuando es requerido, cuando están en la informalidad es cuando predominan los elementos del ciberlenguaje. Al ser muy comunes en entornos virtuales, estos elementos se han vuelto parte del lenguaje estándar, ya que, su normalización los ha llevado a transformarse en un nuevo tipo de jerga que ha generado nuevo vocabulario dentro de los sectores jóvenes de la población, aunque, un gran sector de los encuestados consideró que esto podría significar una simplificación en las habilidades para expresar ideas, llevando a una pérdida de complejidad en el lenguaje. A pesar de que es un elemento muy usado y que se distribuye de muchas maneras, este no está libre de que su mensaje se de a malas interpretaciones por lo que aún sigue sin igualar a la comunicación verbal, a pesar de que estos pueden o no agregar más contexto a los mensajes.

Del último objetivo se concluyó que las redes sociales son una parte fundamental de la vida los estudiantes pertenecientes a esta licenciatura, pues estos cuentan con múltiples cuentas en diversas redes sociales. La más destacada fue Facebook, la cual permite a los usuarios hacer diversos tipos de publicaciones tales como: imágenes, escritos, comentarios, etc. Esto nos dice que los usuarios están expuestos a diversos tipos de ciberlenguaje todo el tiempo, después tenemos Instagram en la cual solo se pueden hacer publicaciones con imágenes, en este sentido mayormente solo se está expuesto a memes. En tercer lugar, tenemos a WhatsApp, sitio en el cual hay una gran difusión del lenguaje cibernético pues todo se comparte a través de mensajes, lo que puede ampliar el léxico de los estudiantes. Por último, tenemos a Twitter y a Reddit los cuales se basan en publicaciones mayormente hechas de texto, en estos sitios los usuarios pueden explorar todo el potencial del lenguaje cibernético, pues recordemos que algunas características del lenguaje informal son economizar en caracteres, mezclar palabras con Emojis o Stickers, etc.

Limitaciones

Es necesario considerar que hubo una serie de limitaciones en este estudio, ya que hubo fenómenos que aparecieron a medida que avanzaba la investigación, los cuales pudieron haber ampliado la información obtenida, tales como: considerar los factores sociales que se ven afectados por el uso excesivo de las

redes sociales, considerar las consecuencias en las habilidades cognitivas como el pensamiento crítico o la capacidad de retención, tal vez pueda haber un sesgo en la información, ya que la mayoría de participantes fueron del sexo masculino. Todo esto se tomó en cuenta como las posibles debilidades del estudio.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arango, A. B. (2014). El ciberlenguaje como variedad lingüística. *Revista Q. Tecnologia, Comunicacion, Educacion*, 4(8). doi:20.500.11912/6638
- Bell, D. (2006). *An Introduction to Cybercultures*. Routledge. doi:10.4324/9780203192320
- Copa, A. O. (2017). Sectas y legiones en facebook: Comunidad virtual, cibercultura e identidad en la juventud digital. *ResearchGate*. Obtenido de https://www.researchgate.net/publication/323946648_Sectas_y_legiones_en_facebook_Comunidad_virtual_cibercultura_e_identidad_en_la_juventud_digital
- Galán Rodríguez, C. (2002). En los arrabales de la comunicación: los mensajes SMS. *Universidad de Extremadura, Servicio de Publicaciones*.
- Ibáñez, M. a. (2018). *El cibertexto y el ciberlenguaje*. Síntesis. Obtenido de <https://www.sintesis.com/libro/el-cibertexto-y-el-ciberlenguaje>
- Jenkins, H. (2008). *Convergence culture: La cultura de la convergencia de los medios de comunicación*. Grupo Planeta (GBS).
- Lévy, P. (2007). *Cibercultura : informe al Consejo de Europa*. Anthropos Editorial.
- McCulloch, G. (2019). *Because Internet: Understanding the New Rules of Language*. Thorndike Press Large Print. Obtenido de https://openlibrary.org/books/OL29554038M/Because_Internet
- Milner, R. M. (2016). *The World Made Meme: Public Conversations and Participatory Media*. The MIT Press. Obtenido de https://muse.jhu.edu/chapter/1879840#info_wrap
- Palazzo, M. G. (2009). El ciberdiscurso. *Espéculo revista de estudios literarios*, 11-14. Obtenido de <https://www.aacademica.org/gabriela.palazzo/38>
- Rodríguez Magallón, M., & Gallardo Herrera, C. (2022). La generación milenial y los cambios tecnológicos. *Revista Colón Ciencias, Tecnología y Negocios*, 9(1). Obtenido de https://revistas.up.ac.pa/index.php/revista_colon_ctn/article/view/2614



- Shifman, L. (2013). *Memes in Digital Culture*. The MIT Press. Obtenido de <https://direct.mit.edu/books/book/2214/Memes-in-Digital-Culture>
- Sotillos, Á. (12 de mayo de 2022). *Unprofesor*. Obtenido de <https://www.unprofesor.com/lengua-espanola/lenguaje-formal-e-informal-con-ejemplos-2836.html>
- Van Dijck, J. (2013). *La Cultura de la Conectividad*. Oxford University Press. Obtenido de https://catedradores.com.ar/media/La-cultura-de-la-conectividad_-Jose-Van-Dijck.pdf
- Vaqueiro, M. (2012). Ciberlenguaje juvenil en las redes sociales. *Congreso Iberoamericano de Las Lenguas En La Educación y En La Cultura*. Obtenido de <https://es.scribd.com/document/124802757/cyberlenguajeenlasredessociales>
- Viteri Torres, W. F., & Valverde Olmedo, L. A. (Marzo de 2018). Repositorio Universidad Técnica de Ambato. *Universidad Técnica de Ambato, Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales, Carrera de Comunicación Social*. Obtenido de <https://repositorio.uta.edu.ec/handle/123456789/27482>
- Yus, F. (2011). *Cyberpragmatics: Internet-mediated communication in context*. John Benjamins Publishing.
- Zambrano Zambrano, J. A., & Escobar Silvestre, J. G. (2019). Los memes y su influencia en las redes sociales en los estudiantes de la carrera de Comunicación Social de Sexto y Séptimo nivel de la Universidad Estatal de Milagro. *Repositorio Dspace*. Obtenido de <https://repositorio.unemi.edu.ec/xmlui/handle/123456789/5042?locale-attribute=es>

